1.7.2015 A8-0217/18

Emenda 18
Liadh Ní Riada, Younous Omarjee, Miguel Urbán Crespo, Marisa Matias, Fabio De Masi, Matt Carthy, Martina Anderson, Luke Ming Flanagan, Barbara Spinelli, Javier Couso Permuy, Lidia Senra Rodríguez
f'isem il-Grupp GUE/NGL

Rapport **A8-0217/2015**
José Manuel Fernandes
Baġit 2016 - Mandat għat-Trilogu
2015/2074(BUD)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 16a (ġdid)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
	16a. Ifakkar li l-Faċilità ta' Garanzija ta' Self lill-Istudenti għandha tiġi implimentata b'termini favorevoli għall-istudenti, irrispettivament mill-isfond soċjali tagħhom u li din l-għodda addizzjonali u innovattiva għall-mobbiltà fit-tagħlim la m'għandha tissotitwixxi kwalunkwe sistema ta' għotjiet jew self attwali u lanqas m'għandha timpedixxi l-iżvilupp ta' kwalunkwe sistema ta' dan it-tip fil-ġejjieni għall-appoġġ tal-mobbiltà tal-istudenti fil-livell lokali, nazzjonali jew tal-Unjoni;

Or. en

Magħquda fid-diversità

Emenda 19
Liadh Ní Riada, Younous Omarjee, Miguel Urbán Crespo, Marisa Matias, Fabio De Masi, Marie-Christine Vergiat, Matt Carthy, Martina Anderson, Marina Albiol Guzmán, Ángela Vallina, Javier Couso Permuy, Paloma López Bermejo, Dimitrios Papadimoulis, Luke Ming Flanagan, Barbara Spinelli
f'isem il-Grupp GUE/NGL

Rapport **A8-0217/2015**
José Manuel Fernandes
Baġit 2016 - Mandat għat-Trilogu
2015/2074(BUD)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 21

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
21. Jieħu nota tal-proposti ta' EUR 50,8 biljun f'impenji (+3,2 % meta mqabbla ma' dawk tal-2015, bl-impatt tar-riprogrammar newtralizzat) u ta' EUR 49,1 biljun f'pagamenti (-4 %) għas-Subintestatura 1b, li jħallu marġni żgħir ta' EUR 15,3 miljun taħt il-limitu massimu għall-impenji; ifakkar li l-politika ta' koeżjoni tirrappreżenta l-politika ewlenija tal-UE rigward l-investiment u hi mmirata lejn it-tnaqqis tal-inugwaljanzi bejn ir-reġjuni Ewropej permezz tat-tisħiħ tal-koeżjoni ekonomika, soċjali u territorjali; jissottolinja l-fatt li strumenti bħall-FSE, il-FEŻR, il-Fond ta' Koeżjoni jew l-Inizjattiva favur l-Impjieg taż-Żgħażagħ huma strumentali fit-trawwim tal-konverġenza, it-tiċkin tad-distakk fl-iżvilupp u l-appoġġ għall-ħolqien ta' impjiegi ta' kwalità u sostenibbli; jissottolinja r-rwol kruċjali tal-politika ta' koeżjoni tal-UE biex jinkisbu l-objettivi ***tal-istrateġija Ewropa 2020***;	21. Jieħu nota tal-proposti ta' EUR 50,8 biljun f'impenji (+3,2 % meta mqabbla ma' dawk tal-2015, bl-impatt tar-riprogrammar newtralizzat) u ta' EUR 49,1 biljun f'pagamenti (-4 %) għas-Subintestatura 1b, li jħallu marġni żgħir ta' EUR 15,3 miljun taħt il-limitu massimu għall-impenji; ifakkar li l-politika ta' koeżjoni tirrappreżenta l-politika ewlenija tal-UE rigward l-investiment u hi mmirata lejn it-tnaqqis tal-inugwaljanzi bejn ir-reġjuni Ewropej permezz tat-tisħiħ tal-koeżjoni ekonomika, soċjali u territorjali; jissottolinja l-fatt li strumenti bħall-FSE, il-FEŻR, il-Fond ta' Koeżjoni jew l-Inizjattiva favur l-Impjieg taż-Żgħażagħ huma strumentali fit-trawwim tal-konverġenza, it-tiċkin tad-distakk fl-iżvilupp u l-appoġġ għall-ħolqien ta' impjiegi ta' kwalità u sostenibbli ***biex jiġi żgurat l-investiment għall-politiki soċjali u ta' koeżjoni fil-mira, biex titrawwem il-konverġenza u jiċkien id-distakk fl-iżvilupp waqt li jitnaqqsu l-inugwaljanza soċjali, ekonomiċi, lokali, reġjonali u nazzjonali; ifakkar fil-ħtieġa li tissaħħaħ il-ġlieda kontra l-faqar, il-qagħad, l-esklużjoni soċjali u l-inugwaljanzi (dħul)***

permezz ta' strumenti bħall-Għajnuna għall-Persuni l-Aktar fil-Bżonn u l-Frott u l-Ħalib għall-Iskejjel; jissottolinja r-rwol kruċjali tal-politika ta' koeżjoni tal-UE biex jinkisbu l-objettivi ***tal-Unjoni***; ***jinsisti, għalhekk, fuq il-ħtieġa li l-approprjazzjoni ta' pagament proposti jiżdiedu sal-ammont minimu meħtieġ f'din is-subintestatura***;

Or. en

Emenda 20
João Ferreira, Inês Cristina Zuber, Miguel Viegas, Paloma López Bermejo, Miguel Urbán Crespo, Marisa Matias, Fabio De Masi, Marie-Christine Vergiat, Lidia Senra Rodríguez, Marina Albiol Guzmán, Ángela Vallina, Javier Couso Permuy, Barbara Spinelli
f'isem il-Grupp GUE/NGL

Rapport **A8-0217/2015**
José Manuel Fernandes
Baġit 2016 - Mandat għat-Trilogu
2015/2074(BUD)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 21a (ġdid)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
	21a. Jisħaq fuq l-importanza tal-bżonn li jissaħħu l-fondi baġitarji kollha u ġestjoni baġitarja tajba tal-programmi ta' intervent soċjali taħt il-qafas finanzjarju pluriennali 2014–2020 li l-għan tagħhom ikun, b'mod partikolari, li jiġġieldu kontra l-qgħad, il-faqar u l-esklużjoni soċjali, bħall-Fond Soċjali Ewropew (FSE), l-Inizjattiva favur l-Impjieg taż-Żgħażagħ, l-assi differenti tal-Programm għall-Impjiegi u l-Innovazzjoni Soċjali u l-Fond għal Għajnuna Ewropea għall-Persuni l-Aktar fil-Bżonn (FEAD) u l-Fond Ewropew ta' Aġġustament għall-Globalizzazzjoni (FEG);

Or. en

Emenda 21
Liadh Ní Riada, Younous Omarjee, Miguel Urbán Crespo, Marisa Matias, Fabio De Masi, Marie-Christine Vergiat, Matt Carthy, Martina Anderson, Dimitrios Papadimoulis, Luke Ming Flanagan, Barbara Spinelli
f'isem il-Grupp GUE/NGL

Rapport **A8-0217/2015**
José Manuel Fernandes
Baġit 2016 - Mandat għat-Trilogu
2015/2074(BUD)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 23

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
23. Ifakkar li hemm bżonn ta' ammont ta' EUR 21,6 biljun fil-baġit 2016 biex il-livell ta' talbiet għal pagament pendenti għall-programmi ta' koeżjoni tal-2007–2013 jitnaqqas minn EUR 24,7 biljun fi tmiem l-2014 u EUR 20 biljun fi tmiem l-2015 għal madwar EUR 2 biljun sa tmiem l-2016, kif deskritt fil-valutazzjoni tal-Kummissjoni annessa mad-dikjarazzjoni konġunta dwar pjan ta' pagament 2015–2016; iħeġġeġ biex tiġi evitata akkumulazzjoni 'anormali' simili ta' kontijiet mhux imħallsa fil-ġejjieni, b'mod li l-kredibbiltà tal-UE ma tiġix kompromessa;	23. Ifakkar li hemm bżonn ta' ammont ta' EUR 21,6 biljun fil-baġit 2016 biex il-livell ta' talbiet għal pagament pendenti għall-programmi ta' koeżjoni tal-2007–2013 jitnaqqas minn EUR 24,7 biljun fi tmiem l-2014 u EUR 20 biljun fi tmiem l-2015 għal madwar EUR 2 biljun sa tmiem l-2016, kif deskritt fil-valutazzjoni tal-Kummissjoni annessa mad-dikjarazzjoni konġunta dwar pjan ta' pagament 2015–2016; ***ifakkar fil-konklużjonijiet tas-Sitt Rapport dwar il-Koeżjoni, b'mod partikolari dik li l-inugwaljanzi reġjonali fl-UE kibru b'mod drammatiku matul il-perjodu 2008–2011, u jinsisti li hemm bżonn li l-politika ta' koeżjoni tiżdied b'mod sinifikanti;*** iħeġġeġ biex tiġi evitata akkumulazzjoni 'anormali' simili ta' kontijiet mhux imħallsa fil-ġejjieni, b'mod li l-kredibbiltà tal-UE ma tiġix kompromessa;

Or. en

Emenda 22
Liadh Ní Riada, Younous Omarjee, Miguel Urbán Crespo, Marisa Matias, Fabio De Masi, Marie-Christine Vergiat, Matt Carthy, Martina Anderson, Dennis de Jong, Lidia Senra Rodríguez, Marina Albiol Guzmán, Ángela Vallina, Javier Couso Permuy, Paloma López Bermejo, Dimitrios Papadimoulis, Luke Ming Flanagan, Barbara Spinelli
f'isem il-Grupp GUE/NGL

Rapport **A8-0217/2015**
José Manuel Fernandes
Baġit 2016 - Mandat għat-Trilogu
2015/2074(BUD)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 23a (ġdid)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
	23a. Jevidenzja l-fatt li l-politiki ta' awsterità tal-Unjoni ħolqu pressjoni 'l isfel fuq il-pagi reali fl-Istati Membri, u li dan se jtawwal l-impatt tal-kriżi ekonomika u soċjali; jissottolinja li l-baġit tal-Unjoni għandu jintuża biex jirfed l-isforzi għal żieda tal-pagi reali, kif ukoll biex jiġġieled kontra d-dumping soċjali fl-Istati Membri;

Or. en

Emenda 23
Younous Omarjee, Liadh Ní Riada, Miguel Urbán Crespo, Marisa Matias, Fabio De Masi, Marie-Christine Vergiat, Matt Carthy, Martina Anderson, Lidia Senra Rodríguez, Marina Albiol Guzmán, Ángela Vallina, Javier Couso Permuy, Paloma López Bermejo, Dimitrios Papadimoulis, Luke Ming Flanagan, Barbara Spinelli
f'isem il-Grupp GUE/NGL

Rapport **A8-0217/2015**
José Manuel Fernandes
Baġit 2016 - Mandat għat-Trilogu
2015/2074(BUD)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 23b (ġdid)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
	23b. Jesprimi d-diżapprovazzjoni tiegħu għall-istituzzjonalizzazzjoni tal-prinċipji tal-kundizzjonalità makroekonomika u r-riżerva ta' prestazzjoni, u għar-rabta bejn il-politika ta' koeżjoni u l-Fondi Strutturali, fuq naħa, u l-pakkett ta' governanza ekonomika tal-Patt ta' Stabbiltà u Tkabbir u kwalunkwe ftehim ekonomiku tal-Istati Membri, fuq l-oħra; is-suppożizzjonijiet sottostanti għalihom huma mingħajr dubju differenti u l-objettivi tagħhom huma dijametrikament opposti; jenfasizza li l-għan tal-politika ta' koeżjoni ma għandux ikun l-impożizzjoni ta' kundizzjonijiet makroekonomiċi u finanzjarji stretti li jeħtieġu miżuri ta' awsterità, jew il-penalizzazzjoni tal-Istati Membri u r-reġjuni; jisħaq fuq il-fatt li l-politika ta' koeżjoni ġiet iddisinjata biex tiżgura tkabbir ibbilanċjat u telimina l-inugwaljanzi, bl-għan li tintlaħaq konverġenza ġenwina; jindika li l-finanzjament għar-reġjuni Ewropej ma jistax jiġi sospiż minħabba nuqqas ta' konformità min-naħa tal-Istati Membri mal-kundizzjonijiet makroekonomiċi u li s-sospensjoni tal-finanzjament għal Stati Membri f'diffikultà se tagħmel is-

sitwazzjoni agħar milli hi;

Or. en

Emenda 24
Liadh Ní Riada, Younous Omarjee, Miguel Urbán Crespo, Marisa Matias, Fabio De Masi, Marie-Christine Vergiat, Matt Carthy, Martina Anderson, Dimitrios Papadimoulis, Luke Ming Flanagan, Barbara Spinelli
f'isem il-Grupp GUE/NGL

Rapport **A8-0217/2015**
José Manuel Fernandes
Baġit 2016 - Mandat għat-Trilogu
2015/2074(BUD)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 24a (ġdid)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
	24a. Iħeġġeġ lill-Kummissjoni tressaq miżuri speċifiċi għat-tisħiħ tal-appoġġ għall-iżvilupp sostenibbli, domanda domestika aktar qawwija, li ma tagħmilx ħsara lill-ambjent u li tkun ibbażata fuq impjiegi ta' kwalità, il-benessri soċjali, il-qerda tal-faqar u l-esklużjoni soċjali, b'mod li titrawwem il-koeżjoni ekonomika u soċjali u jiġi żgurat li l-baġit tal-Unjoni jintuża biex jissupplementa l-azzjoni meħuda mill-Istati Membri;

Or. en

Emenda 25
João Ferreira, Inês Cristina Zuber, Miguel Viegas, Paloma López Bermejo, Miguel Urbán Crespo, Marisa Matias, Marie-Christine Vergiat, Matt Carthy, Martina Anderson, Lidia Senra Rodríguez, Marina Albiol Guzmán, Ángela Vallina, Javier Couso Permuy, Barbara Spinelli, Liadh Ní Riada
f'isem il-Grupp GUE/NGL

Rapport **A8-0217/2015**
José Manuel Fernandes
Baġit 2016 - Mandat għat-Trilogu
2015/2074(BUD)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 24b (ġdid)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
	24b. Jisħaq fuq il-fatt li l-baġit għall-2016 għandu jippromwovi livell għoli ta' protezzjoni għall-ħaddiema, inklużi d-drittijiet tax-xogħol u trejdjunjonistiċi, u kultura ta' prevenzjoni fl-Ujoni u jikkontribwixxi biex jiġu indirizzati l-isfidi l-ġodda fil-qasam tas-saħħa u s-sigurtà fuq il-post tax-xogħol li jkomplu jfeġġu; jisħaq fuq il-fatt li l-fondi tal-Unjoni ma jistgħux jintużaw għall-finanzjament ta' programmi operattivi li jirreaġixxu għal ħtiġijiet kontinwi ta' servizz jew jiffinanzjaw impjieg indipendenti falz;

Or. en

Emenda 26
Liadh Ní Riada, Younous Omarjee, Miguel Urbán Crespo, Marisa Matias, Marie-Christine Vergiat, Matt Carthy, Martina Anderson, Dennis de Jong, Barbara Spinelli
f'isem il-Grupp GUE/NGL

Rapport **A8-0217/2015**
José Manuel Fernandes
Baġit 2016 - Mandat għat-Trilogu
2015/2074(BUD)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 25

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
25. Jieħu nota tal-proposti ta' EUR 63,1 biljun f'impenji (-0,1 % meta mqabbla ma' dawk tal-2015, bl-impatt tar-riprogrammar newtralizzat) u ta' EUR 55,9 biljun f'pagamenti (-0,2 %) għall-Intestatura 2, li jħallu marġni ta' EUR 1,2 biljun taħt il-limitu massimu għall-impenji u marġni ta' EUR 1,1 biljun taħt is-sottolimitu massimu għall-Fond Agrikolu Ewropew ta' Garanzija (FAEG); jindika li l-mekkanizmu ta' dixxiplina finanzjarja jiġi applikat biss sabiex jistabbilixxi r-riżerva għall-kriżijiet fis-settur agrikolu; jistenna l-Ittra ta' Emenda tal-Kummissjoni, li suppost tasal f'Ottubru, u li għandha tkun ibbażata fuq informazzjoni aġġornata dwar il-finanzjament tal-FAEG; jenfasizza li t-trasferimenti bejn iż-żewġ pilastri tal-PAK jirriżultaw f'żieda kumplessiva fl-ammont disponibbli għall-iżvilupp rurali;	25. Jieħu nota tal-proposti ta' EUR 63,1 biljun f'impenji (-0,1 % meta mqabbla ma' dawk tal-2015, bl-impatt tar-riprogrammar newtralizzat) u ta' EUR 55,9 biljun f'pagamenti (-0,2 %) għall-Intestatura 2, li jħallu marġni ta' EUR 1,2 biljun taħt il-limitu massimu għall-impenji u marġni ta' EUR 1,1 biljun taħt is-sottolimitu massimu għall-Fond Agrikolu Ewropew ta' Garanzija (FAEG); jindika li l-mekkanizmu ta' dixxiplina finanzjarja jiġi applikat biss sabiex jistabbilixxi r-riżerva għall-kriżijiet fis-settur agrikolu; jistenna l-Ittra ta' Emenda tal-Kummissjoni, li suppost tasal f'Ottubru, u li għandha tkun ibbażata fuq informazzjoni aġġornata dwar il-finanzjament tal-FAEG***, u b'mod partikolari jappella lill-Kummissjoni biex, qabel Settembru 2005, tipprovdi valutazzjoni inizjali rigward l-implimentazzjoni tal-kundizzjonalità u r-reviżjonijiet għall-istandards tal-Kundizzjonijiet Agrikoli u Ambjentali Tajbin u jekk kienx hemm xi benefiċċju ambjentali addizzjonali b'riżultat tar-ristrutturar u l-ekoloġizzazzjoni tal-PAK;*** jenfasizza li t-trasferimenti bejn iż-żewġ pilastri tal-PAK jirriżultaw f'żieda kumplessiva fl-ammont disponibbli għall-

iżvilupp rurali;

Or. en

Emenda 27
João Ferreira, Inês Cristina Zuber, Miguel Viegas, Paloma López Bermejo, Marisa Matias, Marina Albiol Guzmán, Ángela Vallina, Javier Couso Permuy, Barbara Spinelli
f'isem il-Grupp GUE/NGL

Rapport **A8-0217/2015**
José Manuel Fernandes
Baġit 2016 - Mandat għat-Trilogu
2015/2074(BUD)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 25a (ġdid)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
	25a. Jappella biex jitqiegħdu għad-dispożizzjoni biżżejjed fondi sabiex jiġu implimentati l-elementi kollha tar-riforma tal-PAK, waqt li jissaħħu l-iffissar ta' limit massimi u l-modulazzjoni, inkluż fir-rigward tal-programmi ta' ekoloġizzazzjoni, bijodiversità u żvilupp rurali; jevidenzja l-objettivi taż-żieda tal-kompetittività u s-sostenibbiltà tal-agrikoltura Ewropea u jitlob li jitqiegħdu għad-dispożizzjoni r-riżorsi biex jintlaħqu dawn l-objettivi, inkluża d-disponibbiltà ta' aktar riżorsi għall-ġlieda u l-prevenzjoni ta' pesti u diżastri; jevidenzja li l-ħarsien tad-dwieli jinkludi aspetti fundamentali bħall-protezzjoni tad-drittijiet tal-bdiewa; jappella lill-Kummissjoni biex iżżid il-baġit b'mod li ssaħħaħ is-sistema ta' għajnuna għall-kultivazzjoni tad-dwieli, b'mod speċjali għall-investiment, ir-ristrutturar u l-promozzjoni, minħabba l-fatt li l-vinji jitħawlu għal deċennji u l-ewwel ħsad ma jsirx qabel tliet snin wara t-tħawwil; jappella biex jiġu prijoritizzati l-promozzjoni u r-reklamar tas-swieq lokali u l-attivitajiet li jżidu l-għarfien tal-kontribut li jagħtu lill-ekonomiji lokali;

Or. en